SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 7 Juli 2016 -Edicion-10 Vol.1998 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



E MEGA DEBE CREA PA EMAN A TRANCA NOS ECONOMIA DEN 2015

Di cada 1 florin 82 cent ta bay pa paga debe

Atraco dilanti di Economic Center na Seroe Blanco

Atracador a bruha y a bay cu e tas cu cuminda



Trahadornan di ex - Aura Casino a cana drenta lobby di hotel pa mustra nan malcontento

Dilanti Ritz na L.G. Smith Blvd.:

Chauffeur a dal na acera, perde control y bolter



Mama a dicidi di horta auto cu un cabayero y su yiu pero a keda deteni den cura di WEB



+297 Restaurant Club no a habri ariba mucho bon pia !

Polis mester a intermedia pa 20 empleado



Diamars atardi polis su presencia a wordo solicita na e establecimento nobo +297 situa na Palmbeach. E restaurant aki tin algun siman habri. Na e sitio polis a topa mas o menos 20 empleado bastante disgusta. Polis a papia cu e voceronan di e grupo, esta e homber I.A. y E.Q. Nan a declara cu nan ta cobra pa quincena y cu esaki ta e problema.

Diamars 5 di Juli nan tabata tin afspraak cu nan dunador di trabao, cu nan lo haya nan salario rond di 4'or di atardi. Segun nan te ora cu e patruya a yega banda di 5:15pm nan no a tende nada di nan dunador di trabao. Pa e motibo aki nan tabata rabia.

Polis na su turno a papia cu sra. G.T. di Departamento di Human Resource. Sr. G.T. a bisa polis cu nan ta bezig e momento ey trahando ariba e chequenan. Tambe nan tabata hincando informacionnan di e empleadonan den nan sistema di computer.

Segun polis na e sitio nan a papia cu propietario di +297 Restaurant Club, e homber di inicial S. El'a bisa polis cu berdad tabata tin algun problema y pa e motibo ey e pagamento di salario a cay atras. Polis a bolbe papia cu e empleadonan rabia y a consehanan traha un carta cu nan disgustonan y entrega esaki na e dunador di trabao.

E doño di trabao mesora a yama un reunion cu su empleadonan.

Reina Maxima a haya un hersenschudding, despues di a cay na Wassenaar



Rijksvoorlichtingsdienst di Hulanda a informa cu Reina Maxima a sufri un caida diabierna ultimo na Wassenaar y diarazon durante dia dokternan a constata cu Reina Maxima tin un hersenschudding leve.

Pa e motibo aki e mester sosega. Diabierna mainta dokter lo evalua si Reina Maxima por participa na e zomer- fotosessie di famia real, planeapa diabierna merida, den e area di Den Haag.

Rijksvoorlichtingsdienst no kier a duna mucho informacion na unda of con exactamente Maxima a cay. E dienst a duna solamente di conoce cu e Reina a cay na Wassenaar. Nan no tabata suficiente cla si ta na e Landgoed De Horsten, riba caminda publico of na un otro lugar na Wassenaar.

Asina mes dialuna despues di su caida, Reina Maxima tabata presente na e recepcion di e Presidente Grieco Prokopis Pavlous na e Palacio Nooreinde.

Trahadornan di ex - Aura Casino a cana drenta lobby di hotel pa mustra nan malcontento



Trahadornan di ex - Aura Casino ta malcontento pasobra nan no ta duna nan un dia cu nan por cuminsa traha bek. Nan no ta trahando vast. Nan ta traha 4 of 5 ora por ehempel. Cu e situacion cu nos tin na Aruba ta dificil pa haya un trabao vast. Nan ta hopi mal contento pasobra a yega momento cu nan mester tuma decision pa habri e casino! Tambe ta haci promocion di e casino, siendo cu e ta cera. E trahadornan tabata den lobby di e hotel pa mira kico e situacion ta pasobra nan no ta acepta e situacion aki mas.

Na momento cu Gobierno duna 48 ora, nan mester a paga tino cu esaki, pa re- ubica e trahadornan. Awor aki ken ta bay yuda e trahadornan? Awor nan ta sinta warda pero finalmente nan a drenta lobby di e hotel. E trahadornan di casino no ta mira solucion. Tin di nan a perde cas of auto. Nan ta den un desesperacion. Mester bin un final. E Gobierno aki mester a para tras di e trahadornan y no mester a duna mas dia di prolongacion di e permiso.

Plan: Si tin cu protesta tur dia, e trahadornan lo haci esaki. Nan a drenta den e hotel dilanti e huespednan pa nan waak kico ta pasando. Tur huesped mester mira kico ta pasando.

Sosten: E trahadornan tin sosten di FTA. Presidente di e sindicato tabata hunto cu e trahadornan den e hotel, na momento cu nan a cana drenta. E trahadornan a keda 7 luna sin un trabao y ainda no tin algo concreto pa nan como trahador. Nan sa cu minister Paul Croes a bisa diabierna, cu e ta sintando na mesa cu esnan interesa den e casino. Di parti di sindicato tabata tin reunion cu Mediador. Mesun cos a haya tende cu Gobierno ta bezig na mesa cu e interesado di e casino, pero concretamente si e compania ta bay tum'e si of no, te ainda no tin nada oficial.

Dilanti Ritz na L.G. Smith Blvd.:

Chauffeur a dal na acera, perde control y bolter











Diamars madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida y pega den auto riba L.G. Smith Blvd. na altura di Ritz. Mesora a dirigi, polis, ambulance como tambe e equipo di rescate di bombero pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ta trata di un vehiculo cu tabata bayendo pariba, a dal na e acera, slip riba caminda muha, a perde control, bay dal riba un baranca, bay halto dal riba un mata di coco y bolter. Den e vehiculo tabata tin e chauffeur y un dama pasahero. Ambos a keda atrapa den e vehiculo.

Na yegada di e equipo di rescate e bomberonan a cuminsa di biaha cu trabaonan di rescate y corta e auto.

E chauffeur mes a logra sali for di e auto mientras e dama cu a keda atrapa, a logra sali door di corta dak di e auto. E personal di ambulance a atende e dama y a transport'e pa hospital.

Mama a dicidi di horta auto cu un cabayero y su yiu pero a keda deteni den cura di WEB







Diarazon merdia un persona tabata observa con dos persona tabata hortando su Nissan Sentra blauw dilanti un cas na Parkietenbos.

Esaki na e caminda pa bay dump. Di biaha e persona a yama polis. Patruyanan a mobiliza pa e area rapidamente, pero e ladron a logra start e auto di biaha. Nan a bay direccion pa Barcadera.

E doño tabata sigui e ladronnan. Nan a drenta cura di WEB pa bay staciona y aki ta unda oficialnan a blokia e Nissan Sentra hortá cu tres persona aden: un mama, un cabayero y un mucha. E mama a bay horta auto cu su yiu pero e ta un conocido di husticia E. Tromp di Macuarima. Tur tres a keda deteni y hiba pa warda di Polis.

Dos atracador arma a drenta un cas na Boegoeroei

Diarazon mey anochi polis a bay na un cas na Boegoeroei pa otro caso mas di atraco arma.

E habitante di dicho adres a haye confronta den su propio cas cu dos homber bisti na preto. Un di nan a pone un cuchiu basta grandi na su garganta y tabata grita: "Unda e placa ta?".

Atracadornan a logra bay cu 1000 dollar, un holoshi y un cadena. Momento cu nan tabata huy, nan a laga e holoshi y e cadena cay den cura.



Atraco Team un biaha mas a wordo avisa. Pues nos por waak cu mas atraco arma den 1 siman di tempo.

Acto di bruheria haci den oranan di marduga pafor di Parlamento y Bestuurskantoor

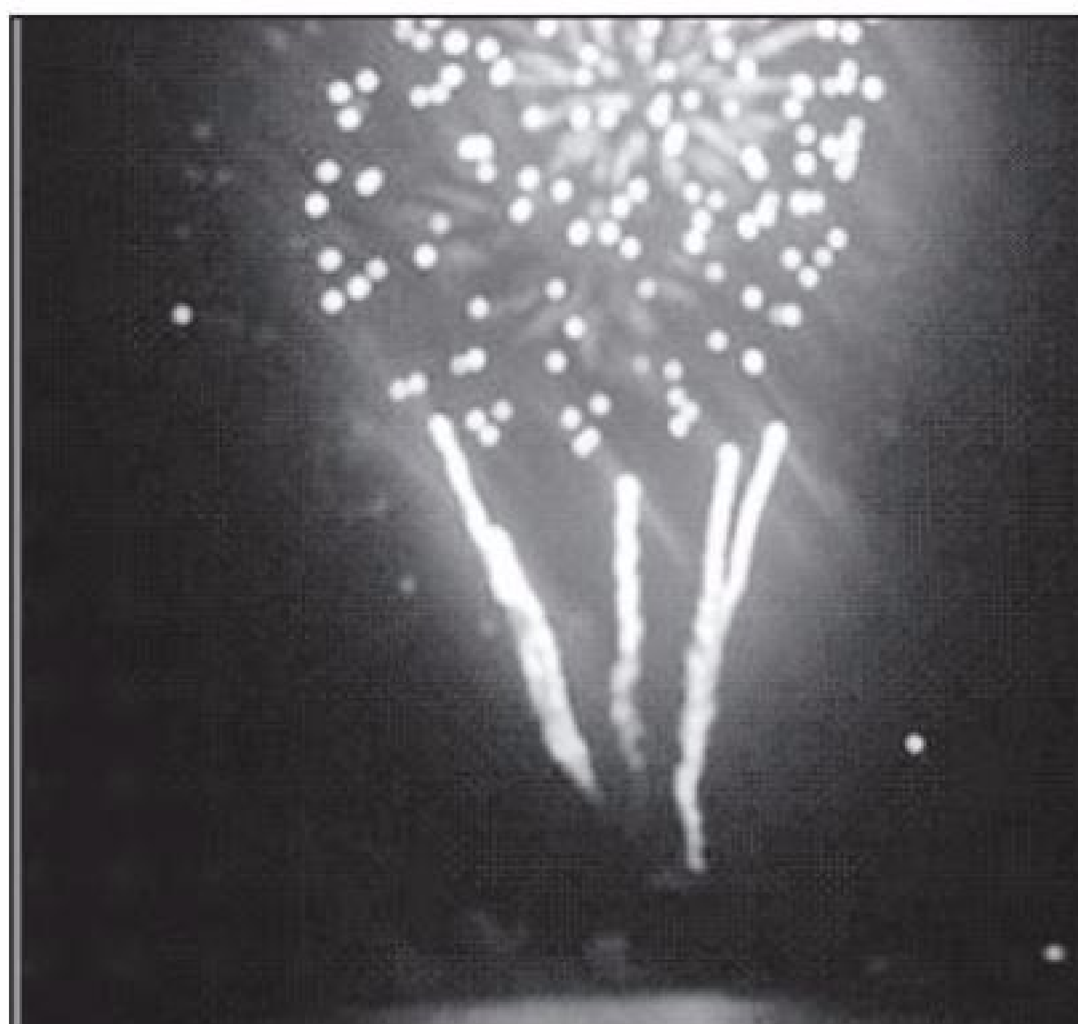


Diarazon den careda di 4'or pa 5'or marduga algun persona a tuma nota di movecionnan straño andando rond di edificio di Bestuurskantoor y Parlamento. Ora a acerca e hende, a tuma nota cu tin rezamento na grandi cu bandera den man y cu cacho di cabrito tabata supla na cada skina di e edificio. Di biaha e personanan no a confia e situacion y a yama Polis.

Patruya a presenta y a tuma nota di e movecion straño aki. Mucho no por a haci. A bin topa cu e personanan cu un cabez di cabrito y tabata supla na e skinanan di e edificio di Gobierno y Parlamento.

Maske cu eleccion ta den porta y tin turbulencia den e partido actual, no sa si esaki por ta tipo di bruheria pa e partido.

Turistanan na Aruba por a disfruta di e celebracion di 4th of July dilanti Hyatt Resort



Dialuna anochi tanto turistanan como hendenan local a aglomera dilanti di Hyatt Resort na e parti di beach pa asina disfruta di un bunita show di vuurwerk, presenta pa Caribbean Fireworks. Caribbean Fireworks ta cumpliendo 20 aña haciendo cantidad di show di vuurwerk pa hotel- y negoshinan grandi. Solo di Pueblo kier a probecha e ocasion pa felicita tanto esnan biba na Merca como tambe esnan cu ta den exterior of na Aruba cu nan celebracion di dia di independencia. Alavez nos ta haci uso di e oportunidad pa felicita Caribbean Fireworks cu a prepara un bunita show manera costumber y tambe deseonan pa sigui brinda shownan di calidad e añanan nos dilanti.

Frees rotonde Sividivi (Sero Blanco)

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu diahuebs 7 di Juli proximo lo cuminsa cu trabaonan di frees e rotonde di Sividivi (Sero Blanco).

E caminda lo ta cera di 7'or di anochi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso. E trabaonan tin un duracion di 2 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Candela di mondi na Andicuri

Diamars atardi, si bo tabata den area di Piedra Plat y Paradera bo por a mira basta huma bayendo halto. Esaki tabata basta leu na parti di Ayo.



Un rato despues nos a wordo informa di un candela den e mondinan di Andicuri.

Na yegada Brandweer, bomberonan a haya un pida basta grandi di mondi na candela. Mesora a cuminsa combati esaki.



Nos a tuma nota di varios otro parti den e vecindario cu a wordo cendi na candela. Esaki ta indicacion cu un hende ta haciendo e daño aki na nos naturaleza.





Na Seroe Pita:

Molester di awa di pos, tin bisiñanan cansa



Diamars durante dia, durante control na Seroe Pita, na altura di e cruzada, polis por a mira cu tabata tin awa riba caminda publico. A bay sigui controla y a constata cu ta trata di awa di beerput cu tabata sali for di un adres na Seroe Pita mes.

Polis a papia cu e habitantenan. Na e adres tin dos apartamento. E damanan G. y N.D. a declara cu normalmente nan ta laga e awa core y cu pa beurt nan ta laga e awa core. Doño di e apartamentonan a duna nan permiso pa haci esaki. Ambos a haya un proces verbaal. Central a wordo poni na altura.

Juancho Tromp, acusa di pedofiel a keda deteni despues di 60 dia

E caso di Juancho Tromp desde su comienzo a lanta masha hopi stof, mirando e severidad di e caso. Tromp ta wordo acusa di a comete abuso sexual contra menor y esey sigur a wordo condena den full lo maximo.

Diabierna, durante dia e caso aki a bay huez-comisario despues di 60 dia. Tromp a keda deteni te ora cu su caso bin dilanti. Tin di remarca cu pa motibo di e caso aki, un serie di vandalismo a tuma lugar cu e palabranan “Pro Pedofiel”, cu sigur a yama atencion cerca autoridad, pero tambe cerca pueblo mes. Awor nos tin cu keda pendiente pa ki dia e caso ta bin dilanti.



Polis a bay duna asistencia na dama den Semeleerstraat

Dialuna, pa mas of menos 4'or y 20 di marduga, Central a manda patruya Noord den Semeleerstraat pa un melding caminda cu lo tabata tin un muher cu a grita pa yudanza. Bisiñanan a yama polis. Na e sitio a papia cu e dama Z., kende despues a bira fresco pasobra polis a drenta su cura sin su permiso. El'a wordo poni na altura cu nan a subi su tereno pasobra cu a drenta un melding cu un muher tabata gritando pa yudanza. El'a declara cu su ex-casa a bin cerca dje y a bin pidi placa. E tabata bao di influencia di un of otro substancia. Central a wordo poni na altura.

Dokter a haya su mes den problema cu pacient fastioso

Dialuna, den oranan di mainta, Central a dirigi patruya na e practica di dr. Cheung pa duna asistencia. Na e sitio a papia cu e dokter G. Dokter. G. a declara cu e tabata bezig cu un pacient, ora cu un otro pacient a drenta y a exigi pa e dokter trata su cuña cu ta malo. Dr. G. a bisa F. cu e tin cu warda un rato. Debi na esaki el ‘a rabia y a coy un stoel y kier a dal e dokter. Algun pacient a saca F. for di e oficina. Polis a core den vecindario, pero no a topa cu F. Dr. G. lo bay tuma e medidanan necesario contra F. Central a wordo poni na altura.

Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College ta haci entrega di 3 award na e mihor 3 graduadonan di Mon Plaisir College





Diadomingo pasa durante e ceremonia di graduacion di Mon Plaisir College MAVO, e club di Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College a haci entrega di 3 award na e 3 mihor graduadonan di Mon Plaisir College.

E Presidente di Builders Club MPC, srta. Eugeney Doulabi conhunto cu Kiwanis Club advisor di Builders Club MPC, srta. Keyla Reeder a presenta na e 3 mihor graduadonan di Mon Plaisir un premio hunto cu un bunita certificado como gesto di aprecio na e studiantenan.

1st Best Graduate Mon Plaisir College - Mr. Wade Lauvinskey
2nd Best Graduate Mon Plaisir College - Ms. Rosmarly Mejia
3rd Best Graduate Mon Plaisir - Mr. Reinoud Chong

Di parti di Builders Club MPC nos kier a felicita tur hoben di Mon Plaisir College cu a gradua y alavez duna palabra di elogio na nos charter members cu a sali den e TOP 10 mihor graduadonan di Mon Plaisir College: Ariana Boekhoudt, Reinoud Chong, Silvianne Croes, Sam Flanegin.

E idea tras di e proyecto 'Best Graduate Award' no ta solamente pa stimula e studiantenan di Mon Plaisir College pero tambe pa duna elogio na e studiantenan cu a resalta den nan area academico durante nan examenjaar na Mon Plaisir. Esaki ta e prome biaha cu Builders Club di Mon Plaisir ta haci sponsor y entrega di e Best Graduate Award na Mon Plaisir College y nos mester bisa cu nos ta sumamente satisfecho di e resultado di graduado di Mon Plaisir College caminda 91% di e studiantenan a gradua cu exito.

Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College ta un club cu ta forma parti di e famia grandi di Kiwanis. Builders Club ta un club reconoci mundialmente cu mas di 45.000 miembro. Aki na Aruba nos conoce dos Builders Club. E idea tras di Builders Club ta mesun cos cu cualkier otro Kiwanis Club, esta sirbi e muchanan di mundo, cu e diferencia cu esaki ta un club pa studiante di Elementary Schools y Junior High Students, cual loke nos conoce aki na Aruba como MAVO - scholen. Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College ta consisti di studiante nan entre 12 pa 17 aña di edad. E meta di e club ta pa promove y stimula hobennan di un edad hopi jong e importancia di duna bek na nos comunidad y esnan den mas necesidad. Aparte di trabaonan voluntario, e club ta brinda miembronan cu training y presentacionnan pa asina nan por bira lidernan den nos comunidad ya caba desde un edad hoben.





Si bo ta interesa den sa mas tocante di Kiwanis Builders Club di Mon Plaisir College of ta desea pa abo studiante di Mon Plaisir College MAVO of bo yiu cu ta atendiendo Mon Plaisir College MAVO, bira miembro di Builders Club, tuma contacto libremente cu nos ariba nos pagina di Facebook Builders Club Mon Plaisir College: www.facebook.com/BcMPC of tuma contacto cu nos Kiwanis Club Advisor, srta. Keyla Reeder na 747-3083

Hopi pabien ta bin di su amor Ashna Cruz y di famia cu ta desea Elton hopi pabien! Tras di un homber exitoso tin un bon muher!

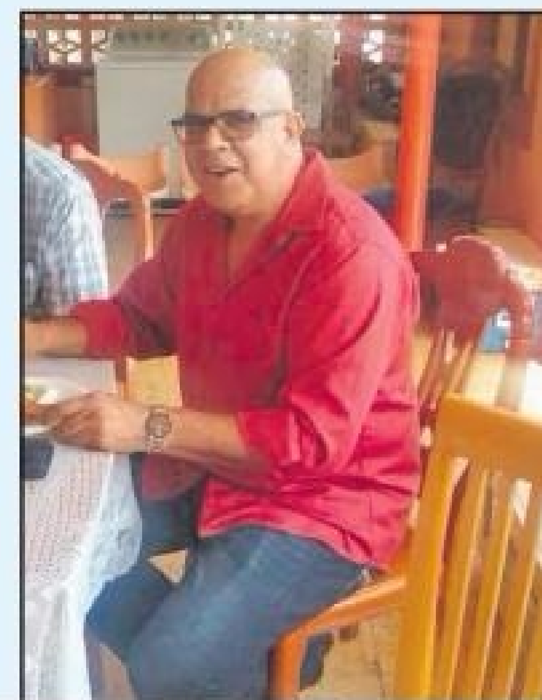
A slaag na Hulanda Elton Henriquez



Awe a cumpli un aña mas di bida e galan di Savaneta

Jacintho Tromp

Palabra di pabien ta bin di su mama Nini,su tata Miano y su yiunan Marisa, Jolina, Rosanne y su suegro Alexi. Su prins Nolan. su rumannan y henter famia Tromp. Y muy especial di White Star Gang.



Parlamento di Aruba ta cla pa trata cambio di ley pa permit di **Hotelnan (All Inclusive)**

TA BON PA PARLAMENTARIONAN TENE CUENTA CU ECHONAN Y NO OPINIONNAN

No tin evidencia cu e ley aki ta sirbi un meta legitimo y cu e decision politico aki tocante maneho economico ta basa riba evidencia empirico y obhetivo cu tin cualke problema economico causa pa All Inclusive. Tur “evidencia” cu e ministronan ta usa ta anecdotico (localmente) of basa riba articulo y rapport cu no ta comparabel, obsoleto, of cu riba nan mes no ta decisivo y/of ta pidi pa haci mas estudio al respecto.

E unico rapport cu aparentemente si ta contene evidencia tocante e impacto economico di All Inclusive na Aruba ta wordo manteni como un secreto bon warda.

Parlamento specificamente a pidi e ministronan pa presenta e rapport secreto di PWC di 2015. Den e “Nota nav het verslag” (esta e contestanan cu e ministronan a duna riba e preguntanan di Parlamento), e ministronan a pega e ambito (scope) di e rapport secreto ey na pagina 2. Tambe nan a pega e ambito di e rapport ‘resumen’ cu PWC a produci na cuminsamento di 2016. Bo por mira e diferencia cla cla: e rapport secreto di 2015 ta un estudio extenso y e resumen di 2016 ta djis un compilacion di documento cu ATA a duna PWC.

Cos ta bira hasta pio: den e “Nota nav het verslag”, e ministronan ta manifesta literalmente cu nan a pone e estudio secreto di PWC di 2015 un banda, pasobra “de feitelijke resultaten dekten de lading niet volledig”. Cu otro palabra, e resultadonan real di e estudio secreto di PWC di 2015 no tabata di acuerdo cu e opinion di e ministronan, anto p’esey e rapport secreto di PWC di 2015 no ta pas den e storia di e ministronan di negativismo y di desaster eminente causa pa All Inclusive. Al contrario, ta parce cu e estudio secreto di PWC di 2015 ta positivo tocante All Inclusive y su impacto riba economia di Aruba.
Na luga di uz’e, pues, e ministro a dicidi di pone e rapport secreto di PWC di 2015 un banda y di laga traha e rapport ‘resumen’ na cuminsamento di 2016, cual ta meramente un compilacion di documento selecciona subhetivamente, cu si ta pas den e narativa di e ministro.

Por lo tanto, e ministronan a reconoce cu no a uza como base pa e ley nobo e estudio secreto di PWC di 2015 cu a elabora tocante e situacion di Aruba, pero, en cambio, a uza djis un mero resumen di publicacion (convenientemente) preselecciona. Cu otro palabra, e base di e ley no ta echo, sino opinion.

Sin embargo, e ministronan y parlamento tin derecho riba nan propio opinion, pero no riba nan propio echonan.

Frees rotonde Sividivi (Sero Blanco)

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu diahuebs 7 di Juli proximo lo cuminsa cu trabaonan di frees e rotonde di Sividivi (Sero Blanco).

E caminda lo ta cera di 7'or di anochi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso. E trabaonan tin un duracion di 2 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Atraco dilanti di Economic Center na Seroe Blanco

Atracador a bruha y a bay cu e tas cu cuminda



Diarazon atardi polis y ambulance a bay dilanti Economic Center na Seroe Blanco pa un atraco. Ta asina cu dos persona cu ta traha cu e compania a yega cu placa di dia den un tas. E otro cabayero tabata tin su tas of saco di cuminda den su man.

Diripiente un auto t yega para y un atracador ladron a baha y cuminsa bati e cabayero cu e tas cu mokete. El'a dal e victima asina duro te bula dos djente di dje cu tabata sangra basta.

E atracador e ora a bandona e sitio cu e tas, El'a kere cu ta un tas cu placa pero a resulta un tas cu cuminda. E persona cu tabata tin e placa mes a bay paden, pues nan a faya.

Ambulance y Slachtofferhulp a presenta na e negoshi. Recherche tin di bay atende cu e caso, segun nos por compronde.

Mester remarca cu esaki a pasa un momento cu tin masha hopi trafico mes dilanti e negoshi. Atraco claramente a lanta cabez atrobe.

Ta invita muchanan entre 7 pa 12 aña pa participa den SETAR Tech Adventure!

SETAR





Entre dianan 18 pa 22 di Juli 2016 SETAR ta organiza un evento nobo specialmente pa muchanan di 7 pa 12 aña cu tin interes den tecnologia, sciencia y inovacion.

Durante tres dia SETAR ta duna muchanan diferente splicacion y muestranan di lo ultimo den tecnologia, manera coding, 3D design, 3D printing, animation, electronics, virtual reality, laser cutting, robotica y mucho mas. Na final di cada sesion e muchanan lo tin oportunidad pa experimenta cu locual nan a siña. E ta un siman di aventura tecnologico. Durante e di cuater dia, e muchanan lo por traha riba nan mesun proyecto. E ultimo dia, diabierna dia 22 di Juli 2016, SETAR Tech Adventure lo tin su tremendo Expo cu lo tuma lugar na SETAR Store. Riba e dia aki e muchanan lo expone locual nan a traha durante siman. Esaki ta habri pa publico y tur por bin pa mustra nan sosten y interes pa e trabao di e muchanan. Tambe, lo tin varios gadgets y experimentonan interesante pa adulto y mucha por experiencia, manera Virtual Reality, robotica cu lego, hologram traha cu celular y mucho mas. Entrada na Expo ta completamente gratis.

E grupo ta parti den dos. Muchanan entre 7 cu 9 aña lo atende SETAR Tech Adventure tur dia entre 9'or di mainta pa 1'or di merdia y muchanan entre 10 cu 12 aña lo atende di 2'or pa 6'or di atardi. Lo tin guia pa supervisa y yuda e muchanan durante e oranan menciona.

Pa participa mester bay na website www.setar.aw of www.setar.tech pa mas informacion of pa registración. Pa registra e participante mester entrega un video cortico riba e website mes na unda cu e mucha ta splica dicon e lo kier participa den SETAR Tech Adventure.

E deadline pa registra ta dialuna dia 11 di Juli, 2016. Participacion ta gratis y ta inclui algun snacks chikito y bebida. Cuponan pa SETAR Tech Adventure ta limita, pues acudi di biaha pa haya mas información y participa.

Mr. Andin Bikker, lider di PDR:

Pakico nos tin gobierno?

Hinder verordening no ta wordo aplica na compania na Noord cu ta causa molester!

Partido Democracia Real a tene su rueda semanal di prensa diamars. Su lider Andin Bikker a bolbe referi na gobierno cu no ta ehecutando leynan vigente, siendo cu esaki ta un di su tareanan principal: "Reforza nos leynan, si no nan ta bira ticketnan di papel".

PDR a bolbe a tuma nota den medionan di comunicacion cu habitantenan di un vecindario na Noord, atrobe ta bati alarma cu gobierno no ta aplica ley pa loke ta trata e hinder verordening, kier meen ley pa evita molester.

Bikker a splica cu tin un empresa den un bario habita, cu a dicidi di traha cement y blokki y ta molestiando e habitantenan. "Tin persona cu a bin cerca nos na Fundacion Pro - Husticia, siman pasa, pasobra nan yiunan mester biba cera paden, nan mester tin bentana cera, debi cu e molester di stof ta increibel. Nos tin informacion cu pa colmo, e compania aki no tin hinder vergunning y ni un dia so, el 'a aplica pa esaki. Esey ta un di e ehemplonan mas cu bo ta waak cu gobierno no ta aplicando leynan, of ta aplik'e pa e homber chikito, pero ora ta trata di cierto companianan, diripiente leynan di Aruba no ta existi.

Esey nos ta waak ora ta trata di e proyecto di Urirama, diripiente R.O.P no ta existi, entre otro casonan cu hasta a bay Corte.

"Kico ta pasando cu e homber humilde ta cana bay di cashi pa muraya, pa e haya su paz y trankilidad den su cas y tin cierto hendenan cu, aparentemente, si nan ta hopi cerca di gobierno ley no ta conta pa nan.

Anto, pa loke ta trata e hinderverordening, den e caso aki, no solamente ta regarda señor Minister Sevinger, pero segun mi, mi tin cu dobbel check esey, e minister di husticia tambe, anto esey ta algo hopi preocupante".

PDR ta custumbra caba cu Minister Sevinger a perde gevoel, e no ta worry cu nada mas, y e ta bon sinta riba google wak unda falta un pida tereno cu e no por a haya, cu e no a parti te ainda. Mr. Bikker a bisa cu hasta riba e pida baranca cu tin den e beach di Daimari, por a ripara cu tin un paar di estaca cora eynan, pasobra ya caba midi e ta pa amigo nan cerca.

En todo caso, PDR a tuma hopi na serio cu ni Minister encarga cu infrastructura, cu no ta worry cu nada mas, pa menos cu esey tin ministernan cu a tuma nan retiro. Casi cada pasa un dia e minister ta haya sentencia contra dje, cu ta motibo pa e retira voluntariamente, segun e lider di PDR, y e ta splica tambe cu tin leynan cu ta regarda otro ministerionan cu tampoco no ta wordo re-inforza.



"E ora ey bo ta puntra bo mes pakico bo tin gobierno anto? Si un di e tareanan principal di un gobierno ta reinforza leynan vigente, anto si e propio gobierno ta bira waak otro banda ora ta trata, aparentemente, otro companianan, anto nos ta bisa e ora ey 'no, e compania aki, den bario di Noord, cu habitantenan ta kehando riba dje, ta con e ta hustifica cu e ta ocasionando e molester aki den un bario habita. Aparentemente e no tin vergunning pa cu esaki. Esaki no ta aceptabel y nos ta urgi gobierno a cuminza aplica leynan vigente. No laga cada vez ciudadanonan wordo forza pa bay Corte, pa gasta placa pa haya husticia.

Pakico bo ta paga belasting anto? Nos ta paga belasting pa gobierno ehecuta leynan pero awor aki ta resulta cu nos ta paga impuesto, fuera di haci gastonan legal pa nos derecho. "Esey ta mundo riba su cabez"! segun Andin Bikker.

Relaciona cu mal tempo den e dianan aki

N.V. Elmar ta pidi comprension den caso di interupcion

Ta peligroso pa tecniconan traha den mal tempo, awasero of cu wayanan benta riba caminda











Den e dianan aki por a ripara cu nos isla ta experenciando poco mal tempo den oranan di madruga y atardi, cu ta bay compaña cu poco awacero. Na momento cu e mal tempo ta inclui lamper, cu si no tene cuenta cune por ocasiona daño na artefactonan electrico ya sea na cas of oficina.

Ora cu tin strena cu lamper, sa sosode cu wayanan ta los. Tambe tin matanan pisa cu por cay y cu ta tumba wayanan di coriente abao y por ocasiona accidente. Ademas di esey, autonan por slip dal den palo di luz, entre otro.

N.V. Elmar ta hopi preocupa pa e bienestar di nos hendenan na Aruba y ta pa e motibo aki cu kier conscientiza comunidad pa tene cuenta cu situacionnan cu ta for di nan control of alcance.

Den caso cu algo sosode, mester yama N.V. Elmar mesora pa asistencia. Ta saca tecniconan y despacha nan pa e sitio di incidente, unda lo haci un evaluacion debido asina cu nan nota e daño y e fayo cu a presenta. E tecniconan di N.V. Elmar no ta traha riba e wayanan ora awa cay, of zomaar den awacero, esaki ta pa nan propio siguridad y esunnan rond di nan. Esaki ta trece cune cu kizas lo por tarda pa atende e "storing".

N.V. Elmar ta hopi atento pa cu casonan cu ta wordo raporta y su Departamento di Storing mas hopi cu ta posibel ta trata di atende e yamadanan, pero despues di cierto ora, e yamadanan ta pasa pa e "opzichter" na warda pa casonan di emergencia. Por pensa den por ehempel accidentenan pisa, unda areanan grandi ta afecta.

Comunidad mester ta consciente di e peliger cu cualkier incidente cu ta encera coriente por trece cune. Den casonan cu tin di haber cu mal tempo, esakinan N.V. Elmar lo keda riba un alerta y lo atende cada caso cu presenta na un manera responsabel y segun e evaluacion haci di parti di Storingsdienst.

N.V. ELMAR a celebra 65 aña di existencia na November ultimo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualizacion di su red di electricidad. Cu lanzamento di CIS, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.

Rudy Richardson di MEP:

Gobierno di AVP hamas por hustifica e desorden crea den dos termino di Gobernacion

Analizando e situacion actual di nos pais, nos pueblo a bay drasticamente atras. E partido na mando cu ta AVP lidera pa sr. Eman a haci todo por todo pa yega na poder na aña 2009. El'a gaña henter un pueblo cu e lo elimina BBO, percura pa esnan di menos recurso y trece siguridad den nos pais. Awe na 2016 nos ta leu for di cas. Nos pueblo pasando den e proceso di Decolonizacion pero na un manera menos progresivo. Mirando cu nos ta perdiendo nos identidad propio y esnan cu ta responsabel pa un maneho pa salvaguardia esaki ta laga hopi di desea riba tur nivel.

E resultadonan den nos enseñanza no ta nada di gaba, anto mester hinca hopi placa y estudio den e problematica aki. Ta desde 2009 Movimiento Electoral di Pueblo ta boga pa un HAVO/VWO na Noord. Nos a laga tur e plannan cla pa ehecuta pero Mike y AVP a boycotia esaki manera e dump na Parkietenbos cu un perdida di 28 Miyon florin y tambe expansion di IMSAN na San Nicolas. Hecho ta cu nos poblacion a crece y e cantidad di schoolnan ta chikito, afectando e tamaño di nos klasnan y logico e calidad di enseñanza. Ta na varios pais den e region aki hopi mucha no ta bay school y logico esaki ta afecta e productividad di dicho pais cu no tin un mercado laboral cu educacion. Nos na Aruba no por sigui den e rumbo destructivo aki unda lo aumenta dependencia y desempleo eliminando e clase media chikito cu nos tin y haci nos país uno di productividad abao. E debe cu nos tin riba nos cabez lo dura te 2040 pa trece bek na nivelnan aceptabel.

Gobierno di AVP hamas por hustifica e desorden crea den dos termino di Gobernacion. Unda cu no a trece e cambionan necesario den e leerplicht, no a haci nada innovativo pa soluciona e problemanan den enseñanza pero a sigui yena Aruba y trece un calidad di turismo cu no a carga nos economia manera den pasado tabata e caso. Casnan na findishi rond di nos isla y e problemanan social empeorando cada dia mas. Nos hendenan nan calidad di bida a bay hopi atras, ta esnan di e grupito so ta gosa di un progreso ficticio. Criminalidad y atraco a bira e norma den e gobernacion aki. Un Minister di Husticia cu no sa con pa saca su som mirando e explosion social cu nos pueblo ta pasando aden y e no por cuminsa pone un paro na e decadencia aki. Un Minister di Infrastructura cu a perde asina hopi caso dilanti mesa berde cu e no ta ministeriabel mas pero keto bay ta sigui cu su klinkers despues cu a subi e debe di Aruba rond di 82%, sin calcula e debenan astronomico di proyectonan PPP.

Den menos di un luna dos parlamentario di AVP ta retira nan apoyo na Gabinete Mike Eman, esaki ta un berguenza nacional riba su mes y ta refleha con putri e gobierno ta.
Ta e parlamentarionan "muppet to puppet" so por keda sostene un gobierno manera esun di sr. Eman. Su ruman homber ex-Minister



President no sa mas ki barbaridad pa skirbi den su Analisisnan politico. Nos instancianan no tin e fondonan cu nan mester pa funciona adecuadamente. Ta papia di proyectonan multi-miyonario e.o. Hospital, Green Corridor, Ringweg III y nos pueblo den un decadencia total. Si no tabata pa MEP, PDR, PARA y Grupo 7 nos no lo por a conta cu e crecemento economico di 15% den nos economia cu e re-apertura di nos Refineria. Nos tin retonan hopi grandi nos dilanti y pa nos cuminsa soluciona esakinan, mester cambia e signatura di Gobierno. Si esaki no sosode nos lo haya mas di locual nos a haya e ultimo 7 añanan. Mas hende di afor, mas desempleo, mas criminalidad, mas debe, mas dependencia politico, mas corupcion, mas turismo di cantidad y no di calidad, mas persecucion politico, mas dictadura y trapa riba nos estado di derecho, mas maneho neoliberal, mas abuso riba nivelnan hamas bisto, mas perdicion den alcohol y droga, mas formamento di gang, mas desorden, mas destruccion di nos naturaleza y logico menos di un Aruba feliz y prospero pa un y tur.

6 di juli 2016 Dienst Huur- en Consumentenzaken ta urgi:

Tur consumidor pa ta Alerta cu promocion falso



Recientemente Dienst Huur- en Consumentenzaken a ricibi keho di consumidor contra un compania cu ta ofrece via carta pa cambia un servicio pa otro gratis. Ademas e promocion ta inclui entre otro cu e consumidor por cancela e servicio nobo cualkier momento.

E realidad ta cu asina e consumidor a scoge pa e servicio nobo e tin di cera un contract di 2 aña. Pues e compania den su carta ta haci promocion falso, especificamente e condicion bao cual ta ofrece e servicio. Promocion falso ta aparece den nos Codigo Civil, Buki 6, titulo 3 bao articulonan 194 te cu 196. Anto e compania en cuestion aki ta falta Buki 6, articulo 194g.

For di articulo 6:194 BWA por deduci e definicion di propaganda como: 'haci of laga haci aviso publico tocante productonan of servicionan ofreci door di e persona cu a publica e aviso of e persona den nomber di cual e a actua den ehecucion di su profesion of negoshi.' Otro notificacion cu e ley aki ta considera falso ta un notificacion cu den un of otro aspecto ta engañoso (falso) en cuanto su: * Naturaleza, composicion, cantidad, capacidad, caracteristicanan of posibilidad nan di uso; * Origen, forma of momento di fabricacion; * E tamaño di e provision (voorraad); * E prijs of e forma di calcula esaki; * Razon of proposito di e oferta; * Premionan otorga, certificado of otro valoracionnan di otro partidonan, of declaracionnan haci, terminonan usa scientifico of tecnico, conclusionnan tecnico of estadistica; * Cantidad, contenido of tempo di e garantia; * Identidad, calidad, habilidad of cualificacion y door di ken, bao ken su mando of guia of cu ken su cooperacion e productonan a keda of ta wordo fabrica of bendi, of e servicionan ofreci; * Comparacion cu otro producto of servicionan.

Anuncionan engañoso ta ilegal (onrechtmatig) segun articulo 6:194 BWA. E consumidor tin derecho riba compensacion (schadevergoeding) a base di ley di contracto (art. 7:17 y 7:24 lid 1 jo. 6:74-75 BWA), pasobra e venta wordo conclui bao di e condicion cu e producto ta cumpli cu cierto expectativa basa riba e anuncio. Si e producto no ta cumpli cu e expectativa menciona, tin caso di incumplimento (wanprestatie). Den casonan asina e consumidor tin tambe e opcion di termina e contracto (ontbinden; art. 6:265 BWA) of di anula (vernietig) esaki a base di engaño (bedrog), abuso di circunstancia (misbruik van omstandigheden; art. 3:44 BWA) of eror (dwaling; 6:228 BWA).
Dienst Huur- en Consumentenzaken a informa e compania caba di e puntonan cu no ta cuadra cu realidad cu ta promociona den e carta.
Den cuadro di e carta aki Dienst Huur- en Consumentenzaken ta urgi Pueblo pa semper ta alerto cu cualkier tipo di promocion. Pues, e mihor manera pa evita di ta victima di promocion falso ta di ta critico y pone bon atencion.

Exageracion ta inherente na propaganda. Hopi biaha a calidad y caracteristicanan positivo ta wordo exagera, mientras cu esunnan negativo ta wordo scondi. E limite permiti ta wordo surpasa en todo caso ora cu e aspectonan y caracteristicanan negativo ta wordo scondi of subestima cu ta razonabel pa asumi cu e consumidor promedio, na cual e anuncio ta dirigi, no lo a cumpra of haci uso di e producto of servicio si e tabata na altura di esaki.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos w ebsite: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Sindicato TOPA :

ASU ta na haltura cu Centro Deportivo Betico Croes "TA" actualmente un shelter

1

Aan:
Zijne Excellentie de Minister van Sport en Gezondheid
d.t.k.v. het Minister van Financiën
t.a.v. de directeur Direktie Financiën
Oranjestad.
Alhier.

Oranjestad, 6 april 2016 .

Aanbiedingsbrief behorend bij de begroting 2017.

Excellentie,

Namens het Bestuur van de Aruba Sport Unie, hebben wij het genoegen u bijgaande wenselijkheidsbegroting van de Aruba Sport Unie betreffende boekjaar 2017, aan te bieden.
Tevens doen wij u afzonderlijk, het subsidieverzoek toekomen m.b.t. vervanging airco installatie-systeem en aanpassing electra netwerk van de sportfaciliteit te CDBC.

Goedkeuring/behandeling begroting.
In de afgelopen jaren heeft de ASU nooit een schriftelijke goedkeuring van haar wenselijkheidsbegroting ontvangen. Gaarne zouden wij van u, na behandeling c.q. goedkeuring van de begroting een schriftelijke bevestiging willen ontvangen.

Tevens wenst de ASU in aanmerking te komen voor een voorschot (vide art. 10 lid 1 LB Subsidieverordering instellingen van openbaar nut) uitbetaling van haar explotatietekort/begroting om zodoende de reeds vele jaren opgenomen programma's in haar wenselijkheidsbegroting, te kunnen uitvoeren/realiseren.
De ASU heeft tot op heden steeds op basis van haar gerealiseerde kosten exploitatiesubsidie ontvangen waardoor het doel voor de indeling van de begroting nimmer verwezenlijk is (belangrijke begrotingsonderelen zijn nimmer uitgevoerd).

Gaarne verwijzen wij u naar pagina 9 tot en met 13 voor de cijfermatige informatie met betrekking tot de wenselijkheidsbegroting 2017.

Wij zijn ten alle tijde bereid, daar waar nodig nog verdere toelichting te verschaffen.

Hoogachtend,

namens het Bestuur van de ASU

Dhr. Gerald Franca
Voorzitter
c.c. Idefre

Dhr. Francisco Velasquez
Penningmeester

ARUBA SPORT UNIE

TOELICHTING OP DE WENSELIJKHEIDSBEGROTING OVER 2017

Verzekeringen
Dit betreft de kosten verband houdende met zgn. "fire/extended cover" verzekering voor de gebouwen en inventaris.

Seminairs/opleidingen sportbonden.
In eerste instantie werden de kosten in verband met herhalingsseminairs zowel in de begroting van de jaren 2007 t/m 2010 opgenomen.
Aangezien de ontvangen exploitatie-subsidie betreffende boekjaren 2007 t/m 2010 zeer minimaal was, moeten deze wederom in de begroting worden opgenomen voor het jaar 2017.

Het betreft de opleidingen "Financiële Administratie" en "Begroten". Ten behoeve van het Bestuur van de ASU is een seminair "Jaarverslaggeving" gepland. Dit laatste ter ondersteuning van haar leden in het lezen/begrijpen van een jaarrekening c.q. financiële verslagen. Ook deze seminairs hebben niet kunnen plaatsvinden in de voorgaande boekjaren vanwege het enorm tekort in de exploitatie-subsidie.

Huisvestingskosten

Groot onderhoud CDBC

Renovatie & onderhoud dak CDBC

Nota: CDBC is aangemerkt als een "shelter" in geval van calamiteiten.

Voor wat betreft de lokatie te CDBC, is er een bijzonder subsidie-verzoek ingediend.

Verbouwing CDBC
De in/uitgang van het sportcomplex te CDBC dient aangepast/gewijzigd te worden. Hiervoor is een bedrag van Awg. **90.000** begroot. Zie pagina 11.
Momenteel zijn de Afdeling Financiële administratie en Vergaderzalen bereikbaar via de achteruit/ingang.
De plannen voor 2017 zijn (zoals reeds in de eerdere begrotingen werd opgenomen), om deze te verplaatsen naar de voorzijde,waardoor het voor sportes alsmede overige belanghebbenden aangenamer en gemakkelijk is om direkt de nodige informatie te kunnen verkrijgen. Tevens faciliteert dit he managen van CDBC. Zeer belangrijk is ook het verven van het complex Deze is begroot voor een bedrag van Awg. **100.000**. Zie pagina 11.
He repareren van de lekkage en onderhoud van het dak. Begroot voor een bedrag van Awg. **150.000**. Zie pagina 11.
Vanwege het feit dat CDBC een "shelter" is, dient de onderhoud zeer snel gedaan te worden.
Airco's dienen vervangen te worden. Het betref 4 stukken ter waarde van Awg. 40.000,00 per stuk.
Deze brengt met zich mee een total van AWG. **160.000,00**. Zie pagina 11.

Sr. redactor
Basa ariba e asunto caminda cu Centro Deportivo Libertador Betico Croes lo por bira un shelter of ta un shelter y tambe ariba e declaracion di e presidente di ASU, sr. Gerald Franca den un medio di comunicacion caminda e ta bisa cu esaki no ta e caso, sindicato T.O.P.A. kier a reacciona den e siguente forma: Sindicato T.O.P.A. kier a puntra sr. Gerald Franca Presidente di ASU si su persona ta reconoce e documento(nan) (zie bijlage) manda door di T.O.P.A. pa e medionan di comunicacion skirbi, pasobra pa nos como sindicato locual ta importante ta e contenido di e documento cu ta bisa cu Centro Deportivo Betico Croes ta un shelter na e momento aki. " Vanwege het feit dat CDBC een " shelter " is, dient de onderhoud zeer snel gedaan te worden.

Mr. drs. Jeannette Richardson-Baars: “Si bo inverti den bo personal bo ta logra hopi mas”

Scol di Polis a entrega e ultimo diploma di “Kader Opleiding”











Recientemente Cuerpo Policial Aruba a celebra entrega di e ultimo diploma di “Kader Opleiding” y start di e ‘Midden Kader Opleiding”. Director di Scol pa Polis mr. drs. Jeannette Richardson-Baars a considera e evento como masha special pasobra den 3 aña a logra di educa un total di 118 Polis pa nan por yega na un nivel mas halto y profesional.

Un total di 101 Polis a logra ricibi nan diploma, cu ta 86% di esnan cu a sigui e curso aki. “Nos ta contento cu nos a logra esey. Pero no ta nos so como Scol di Polis - tur e hendenan cu a duna un man, esun cu a duna les pero tambe e coleganan y nan famia. Nos tur ta responsabel pa e resultado asina bunita”.

El’a agrega cu na aña 2000, Cuerpo Policial tabatin un reorganizacion y a tuma algun decision cu despues a bin realiza cu esey no tabata esun mihor pa tuma y vooral den e ramo di educacion. A ripara cu den e rangonan di Cuerpo Policial y e educacion cu tabata mara na dje den pasado, nan a perde esey. A dicidi cu traha un plan caminda tur e rangonan tin un opleiding mara na dje pa prepara e personanan y ora nan ta wordo selecta nan ta cla pa e funcion, Richardson-Baars a indica.

“Si bo inverti den bo personal bo ta logra hopi mas”, el’a accentua. A sigui bisa cu ta importante pa no solamente inverti den esnan den “Basis”, pero tambe den esnan den un nivel mas halto.

Jos Rosales kende ta Korpchef di Caribisch Nederland, pues pa Boneiro, Saba y Sint







Eustatius tambe tabata presente durante e entrega di e KO Diploma. El’a bisa cu nan sa manda nan hendenan Hulanda of esnan di Hulanda ta bin pa duna e opleiding cerca nan. Ora cu a tende cu Aruba tin un opleiding nan a dicidi di tuma contacto pa nan tambe por participa. “Nos ta hopi orguyoso cu nos a haya e oportunidad pa tres colega por a participa den e KO aki na Aruba.”, Rosales a expresa. E proximo paso di parti di Polis di Caribe Hulandes ta pa sigui haci uso di e oportunidad di e opleidingnan cu Scol di Polis di Aruba por ofrece, a indica.

Jacky Quant, hefe di Info Desk na Cuerpo di Polis di Boneiro ta un di e personanan cu a ricibi e diploma di KO. El’a sali for di Aruba na 2010 y aña pasa el’a haya e oportunidad di sigui e KO, “cual personalmente mi ta hay’e un tremendo opleiding. Loke mas mi a gusta ta cu e ta siña bo trata bo mes. Como hefe bo ta kere bo ta haciendo e cosnan bon, cu net no ta bon of e por ta mihor”, a expresa. Quant hunto cu dos otro Polis di Boneiro a keda masha contento di por a sigui e opleiding aki na Aruba.



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro

E MEGA DEBE crea pa Eman a tranca nos economia den 2015

Di cada 1 florin 82 cent ta bay pa paga debe

Poco dia atras Banco Central a presenta su cifranan pa 2015 den su publicacion Annual Statistical Digest 2015. Den e publicacion Banco Central ta raporta cu pa 2015 e deficit di nos Pais tabata na 201, 7 miyon, e debe a yega na 3,9 biyon y di cada 1 florin, 82,2 cent ta destina pa paga debe. E cifranan aki ta ilustra cu e finanzas publico di nos Pais NO ta manehabel y ta splica tambe dicon e economia di nos Pais ta tranca. E MEGADEBE crea pa Eman a tranca nos economia den 2015 y lo keda asina te dia cu Gabinete Eman keda na mando.

Economia den peliger asina cu pasa 60 cent

Segun estudio di Fondo Monetario Internacional (IMF) ora un Pais su debe surpasa e scenario na unda cu 60 cent di cada 1 florin ta bay pa paga debe, e Pais ta drenta den un zona peligroso na unda cu no ta resta placa pa e gobierno por funciona debidamente y cune ta perhudica e economia di e Pais. Pa Paisnan manera Aruba, estudionan ta mustra cu nos por carga un debe na unda cu 40 pa 55 cent di cada florin por bay pa paga debe y ainda keda cu un finanzas publico manehabel. Pero e realidad ta cu cifranan asina nos Pais a conoce te cu 2009, ya cu asina cu Gabinete Eman a yega na poder nos a conoce un MEGADEBE na unda cu e debe a subi grandemente y cu awor ya di cada 1 florin 82 cent ta bay pa paga debe. Un situacion na unda cu finanzas publico ta sali seriamente foi man y e economia ta trance formalmente.

E desaster ta Eman a haci'e



Ta un berguensa pa scucha Minister Eman bisa ainda na 2016, cu ela hereda un desaster financiero ora ela yega na poder na 2009. Ya cu tur cifra ta mustra cu e desaster ta Eman mes a hacie. Y danki na e MEGADEBE na unda cu 82 cent di cada florin ta bay pa paga debe, e economia di nos Pais ta tranca na 2015 perhudicando nos Pueblo.

Ningun señal pa refinancia

Un manera pa trece alivio pa e precion enorme cu e MEGADEBE crea pa Eman tin riba Pueblo, ta pa refinancia e debe na un interes mas abao. Na 2013 cu hopi fanfaria Minister Eman a gaba cu el'a yega na un areglo asina cu Hulanda. Pero te dia di awe nada a bira realidad. Asina mes cu Minister Eman largo bay ta haci trabao di loopjongen pa Hulanda, e mandatario te ainda no por a saca beneficio di e trabao aki door di sikiera yega na un refinanciamento y alivio pa nos Pais pa un MEGADEBE cu e mes a crea pa nos. Nos no ta mira ningun señal cu Minister Eman ta bogando pa un refinanciamento di e MEGADEBE cu a tranca nos economia den 2015 y cu lo sigui asina te dia cu Gabinete Eman keda na mando.

Official reserves 1)	1,066.1	1,184.8	1,107.6	1,124.0	1,384.6
Bank notes issued	204.0	225.0	237.7	261.8	271.3
Private sector credit	2,613.2	2,685.6	2,831.7	2,959.1	2,951.4
Net foreign assets	220.0	102.9	23.2	48.9	131.1
Liquidity ratio	26.1	27.6	24.3	24.1	27.3
Loan / deposit ratio	71.0	68.2	72.9	73.6	69.9
Broad money	3,160.0	3,410.4	3,292.0	3,461.0	3,804.9
Net domestic assets	1,873.9	2,122.7	2,161.3	2,288.1	2,289.2
Net international reserves	1,286.1	1,287.7	1,130.7	1,172.9	1,515.7
Net foreign assets nonmonetary financial institutions	680.4	714.4	866.5	958.5	1,038.6
Housing mortgages	1,490.2	1,537.0	1,581.7	1,621.6	1,684.0
GOVERNMENT SECTOR					
Total revenue	980.8	1,020.7	1,142.9	1,117.9	1,211.1
Total expenditure	1,284.3	1,440.0	1,438.2	1,490.4	1,381.8
Lending minus repayments	21.1	24.1	37.5	33.3	31.0
Financial deficit (-)	-325.2	-443.3	-332.8	-405.8	-201.7
Financial deficit / GDP (%)	-7.1	-9.8	-7.2	-8.6	-4.2
Outstanding government debt	2,802.1	3,067.8	3,419.6	3,884.6	3,974.1
Domestic	1,644.4	1,619.6	1,783.4	2,003.2	1,905.3
Foreign	1,157.7	1,448.2	1,636.1	1,881.4	2,068.7
Outstanding debt / GDP (%)	61.4	67.6	74.0	81.9	82.2
Foreign debt / GDP (%)	25.4	31.9	35.4	39.7	42.8
EXTERNAL SECTOR					
Current account balance	-477.7	158.9	-593.0	-244.7	196.7
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Gran Apertura di Champ of The Champs 2016

Dedica na Boy Lacle y Coby Krosendijk











Champ of the Champs 2016 organiza pa SV Royal Power hunto cu Aruba Softball Bond patronisa pa HEINEKEN cu premionan obsequia pa Banco di Caribe a inicia oficialmente siman pasa. Riba e anochi di apertura a reconoce (2) baluarte pa nan logronan y meritonan dedicando e di 10 Champ of the Champs na nan honor. Willem Amador Boy Lacle y Jacobo " Coby" Krosendijk ta e personahenan na kende a dedica dicho torneo internacional. Un ceremonia bunita y alaves emocionante. Jaydiene Croes a canta e himno di Aruba.

Presidente di Aruba Softball Bond, sr. Endy Croes a hiba un speech felicitando y gradiciendo ambos baluarte hunto cu nan familiares presente pa nan aporte. Despues cu MC Sandra Croes a lesa nan bunita CV e baluartenan a wordo yama dilanti pa ricibi nan plakkaat. Ambos baluarte tabata presente hunto cu nan famia.

Despues di a reconose e dos baluartenan a bay over na lanzamento di e promer bala. Boy Lacle recordando su tempo di Gloria a bisti glove y a lanza e promer bala mientras Coby Krosendijk a fungi como bateador.

Durante ceremonia tambe equiponan internacional a ricibi un recuerdo. Despues di e ceremonia a continua e gran partido entre Federales di Venezuela vs Royal Power cual nos lo amplia riba dije den un siguiente edicion. Danki Boy Willem Amador Boy Lacle y tambe Jacobo Krosendijk pa boso gran contribucion.

Merecidamente Champ of the Champs 2016 celebrando su di 10 aña a wordo dedica na boso.

Alteta Eldrick Dijkhoff a sali pa Italia

Cu seleccion di Hulanda pa hunga Europese Kampioenschap



Aruba Softball Bond ta orguyoso di su atletanan cu ta destaca riba nivel internacional y a duna tur cooperacion na atleta Eldrick Dijkhoff y Koninklijke Nederlandse Baseball en Softball Bond (KNBSB) pa asina haci e tramitenan nesesario pa Eldrick Dijkhoff un bes mas por representa Hulanda den seleccion Hulandes na Montegranaro Italie 9 pa 16 di Juli proximo unda lo bay tin Europese Kampioenschap.

Eldrick Dijkhoff a inicia su plan di entrenamento desde 4 di Januari 2016 momento cu Selecion di Aruba a cuminsa cu preparacionnan pa Panama pa e Campeonato di CONSURSA cu a tuma lugar na Mei ultimo.

Eldrick a logra rebaha 10 Kilo y ta den gran forma como pelotero. Eldrick Dijkhoff algun aña pasa a wordo gescout pa delegadonan Hulandes den e torneo di Champ of the Champs cual a habri e porta internacional pa nos atleta local Eldrick Dijkhoff. Eldrick ta den ful swing cu Campeonato official di fast pitch di Aruba Softball Bond.

Final di Juni Eldrick a destaca den Copa Noord y a aporta na su equipo pa titula campeon cu Tanki Leendert Giants reclamando e premio di MVP mientras 3 di Juli recientemente su equipo Royal Power ta titula campeon pa di 8 biaha den e Torneo mas grandi den region actualmente Champ of the Champs.

Pues Eldrick ta completamente den forma y a sali pa Hulanda diarazon ultimo pa incorpora su mes den Selecion Hulandes y lo sigui pa Italia diahuebs 7 di Juli.

Su querida mama Merry y papa Chiki Dijkhoff y henter famia y amigonan pero sigur henter pueblo di Aruba ta desea Eldrick Dijkhoff tur clase di exito.



SOLO SALUD

RENE WILD

KICO TA CAUSA SOBRE PESO Y OBESIDAD ?

Tin hopi factor ta hunga un rol ora ta trata di obesidad. Esey ta haci e problema mundial aki uno dificil di trata.Comportacion ,ambiente, cultura y genetica tambe por tin efecto riba sobrepeso y obesidad.

Sobrepeso y obesidad ta bin door di come demasiado caloria y tiki aktividad fisico. Peso corporal ta bin door di entre otro genetica, metabolismo y manera ya menciona caba comportacion, cultura y tambe situacion economico.

Comportacion y ambiente ta hunga un rol mas grandi cu nos ta kere como causa di sobre peso y obesidad pero alavez ta e areanan mas grandi pa inicia prevencion.

AMBIENTE

Hende ta tuma decisionnan tocante locual nan ta come basa riba nan ambiente rond di nan,manera por ehempel un hende por dicidi di no cana bay supermercado of trabao paso caminda e ta biba ta scur y no ta sintie safe of no tin un caminda adecua pa cana. Esakinan ta cosnan cu kizas nos no ta pensa riba dje pero cu ta cosnan di bida diario.

Otro ehempel ta tradicion...hopi hende ta come cierto cosnan pa via cu su ante pasadonan a hiba cierto tradicionan pa loke ta cuminda.

GENETICA

Con genetica ta afecta obesidad ? Siencia ta mustra cu genetica ta hunga un rol pa loke ta sobre peso y obesidad pero pasobra bo tin obesidad den bo famia, cu abo automaticamente lo carga sobre peso. Genetica y comportacion conhuntamente ta causanan di sobre peso y obesidad tin biaha.

Si e persona ta geneticamente ta apto pa subi peso liher, e por combati esaki door di hiba un life style activo combina cu nutricion apropia.

MALESANAN Y REMEDI

Algun malesa por causa sobrepeso y remedinan manera steroids y anti depresivonan por haci e peso di e persona en cuestion subi pero un dokter ta e persona apropia pa indica bo si un maleza of medicamento ta causando bo di subi di peso.

KICO TA E CONSECUENCIANAN DI OBESIDAD?

*Malesa di curazon *Diabetistipo 2
*Cancer *Preshon di sanger
*Dyslipidemia (cholesterol halto of nivelhaltotriglycerides) *Stroke
*Malesa di e Lever *Problema pa drumi y pa halarosea
*Osteoarthritis *Infertilidad

E MENSAHE

Abo (nos) por preveni sobre peso y obesidad. Cuminsa den bo cushina y cu bo habitonan menos saludabel. Buska un nutricionista cu lo por guia bo cu e parti di come saludabel y cuminsa un programa di ejercio. NO warda, no duda mas, no pospone, no laga un di e malesanan aki jega na bo y trese un cambio awor!

Ban encurasha y motiva otro... ban haci Aruba un Aruba mas saludabel.

TIPS PA STOP DI HUMA

Danki Dios cu awendia tin hopi hende conciente di e consequencianan di humamento cu a haci cu den e ultimo anjanan hende ta huma menos pero pa esnan cu ainda ta huma y cu kier stop, aki algun tips:

NO PURBA STOP DI BIAHA

95% di esnan cu ta purba stop di un dia opa otro ta cai bek, pues ta bai huma bek. Nicotina ta adiktivo y ta haci cu e cerebro ta custuma cu ne y ta pidi pe.

PURBA TERAPIA (REMPLAZA NICOTINA)

E falta di Nicotina ta trese deprecion, frustracion y iritacion. Terapia di reemplaza Nicotina por reduci esaki.

REMEDI

Aunke mi no ta un gran fan di medicamento, tin caso cu remedinan prescribe ta nesecario. Bo dokter por prescibi remedinan pa juda bring e gana di huma door di afecta algun kemikalionan den e cerebro y tambe nan ta haci cu si bo cai bek y huma un sigaria, e lo no baha na smaak mane prome.

NO HACI'E BO SO

Conta bo amigonan, coleganan y famia cu bo ta bai stop di huma y cu bo kier nan sosten.

MANEHA STRESS

Un di e motibonan cu nos ta huma paso e ta relax bo. Manera bo stop di huma, bo lo mester di haya algo otro pa juda bo maneha stress. Purba massage, sucha musica of cuminsa cu Yoga of Tai Chi.

EVITA

Evita alcohol y cosnan cu ta duna bo gana di huma manera koffie. Cambia pa te pa un tempo.

HACI BO CAS LIMPI

Tira tur asbak afor y limpia full bo cas pa kita e holo di sigaria. Bo kier pa no tin nada cu ta hole sigaria pa corda bon a dje.

EHERCICIO

Cuminsa un life style mas saludabel hacienda ehercicio y come saludabel.

HACI'E PA BO SALUD

Si tin un motibo pa bo stop di huma ta simplemente pa bo salud. Cuide !

TIPS DI SIMAN

-Bo ta haya gana anochi di come cos dushi ?
Pensa fruta prome
-Bo kier cuminsa train pero bo mester un push ?
Buska un amiga/amigo cu tambe tin e mes un meta cu bo of un trainer
-Ki ora ta miho ora pa pisa ?
Semper pisa e mes un ora, e mes un balans y mainta
ta miho ora pa pisa

Seleccion di AZB Synchro pa CCCAN









Ayera Diarazon 6 di Juli un grupo di atleta a biaha pa Panama City, Panama, pa participa na e campeonato internacional di landamento sincroniza "CCCAN", esta e paisnan di Central America y Caribe.

Esaki ta pa promer biaha cu ta hasi e competencia aki uno cu caracter "invitational" tambe, pa asina purba di haya mas tanto paisnan participando.

E ta un competencia na unda seleccion nan Nacional di e paisnan di Central America y Caribe ta participa pa e titulo di CCCAN, y alabes tin club nan cu ta particpa den e parti di "invitational".

Paisnan participante ta: Panama, Costa Rica, Curacao, El Salvador, Venezuela Guatemala, y Aruba, y tin un total di 70 atleta. E campeonato lo ta di 7 pa 10 di Juli proximo.

E atletanan cu lo representa Aruba ta: Abigail de Veer, Meghan Tromp, Kainah Croes, Anastasia van Daal, Rizhaylee Bello, Avigayle Tromp, Mikayal Morales, Angelina Hamoen y Kyra Hoevertsz.

Como coach lo tin Yami Romay y como Hues lo bay Amanda Maduro, Jourrenn Henriquez y Maria Tromp. Stella Leslie lo ta presente den su funcion, como miembro di e comision Tecnico di Synchro CCCAN.

Palabra di exito ta bay na nos atletanan y full e delegacion cu a sali rumbo pa Panama.

Tambe un palabra di danki na Comison di Subsidio cu un biaha mas a aporta fiancieramente!

Por sigui e atletanan aki via e Facebook pagina di "Barracudas" y Instagram: synchro_aruba





"CRUZA E BRUG SIN MIEDO"

***Kico ta "CRUZA E BRUG SIN MIEDO"?**

"CRUZA E BRUG SIN MIEDO " ta un curso sumamente valioso pa yuda prepara studiantenan di 6de klas di School Basico haci e cambio grandi di 6de klas pa Ciclo Basico-I
(= e promer aña di school secundario).
Manera tur aña nos ta haci nos maximo esfuerzo pa yuda prepara e studiante cu ta bay Cruza e Brug di 6de klas di School Basico pa Ciclo Basico - 1 pa medio di e curso **"CRUZA E BRUG SIN MIEDO"**.
E curso aki ta pa e studiante cu ta bay sigui school riba nivel HAVO/VWO (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, De Schakel College), MAVO, EPB, Iberoamericano High School of cualkier otro tipo di school riba nivel secundario.

***Kico ta e beneficio di e curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" pa e studiante?**

E studiante:

- ta bira consciente kico ta e cambio di School Basico pa Ciclo Básico ta significa
- ta siña tecnicanan pa domina su miedo of nervio pa e school nobo
- ta crea un actitud positivo pa studia
- ta bon prepara pa cumpli cu e exigencianan di e school nobo
- ta haya sa cuanto vak e ta bay haya na e school nobo y kico ta e vaknan
- ta cla tuma parti na un forma independiente, responsabel y organiza na actividadnan di e school nobo (les, proefwerk, CP, project, groepswerk etc.);
- ta siña con pa organiza y haci uso di tempo na e forma mas efectivo posibel;
- ta siña domina sistema- y tecnicanan di "CON PA STUDIA" y "CON PA SIÑA" den Ciclo Basico-I;
- ta siña sinti su mes mas sigur, *cu hopi confianza den su mes, *cu hopi confianza den su inteligencia, *cu un autoestima halto y *ta drenta e school nobo sin miedo.

E curso tin un duracion total di **15 ora.**
E curso lo tuma lugar riba e siguiente dianan:
Curso 1 : Fecha 25 Juli - 29 Juli, 2016
(dialuna - diabierna) na Club Don Bosco-Noord
Curso 2 : Fecha 1 Augustus - 5 Augustus, 2016
(dialuna - diabierna) : San Nicolas
Ora : 9:00 am - 12:00 pm
Docente: drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, studiebegeleider).
Pa mas información tuma contacto cu nos na:
cell 562-2119 / 594-9771, of tel. 585-9774.
Nos email ta: rr_kelly@yahoo.com

BOGAERTS Y JANSEN LO FORMA PARTI DI ALL STAR GAME 2016

E Arubiano Xander Bogaerts y e yiu di Corsou, Kenley Jansen a keda scogi pa participá den e weganan di tur strea: All Stars Game di Major League Baseball cual lo tuma lugar dia 12 di Juli awor na San Diego.

Xander Bogaerts a keda scogi pa e fanáticonan despues di a liderá den voto pa e posicion di shortstop pa gran parti di e periodo.





Business Plaza-Get Started! Un vez mas, exitoso!

Diasabra ultimo dia 2 di Juli 2016, Camara di Comercio (KvK) a tene su di 5 edicion di Business Plaza-Get Started! E evento a resulta den un exito grandi unda cu a conta cu aproximadamente 120 participante. E sala di conferencia tabata completamente yen, como tambe e area di recepcion unda cu a brinda 'live streaming' pa ofrece mas cupo na participantenan.

Presidente di Camara di Comercio, sra. Daphne Agius-Cesareo-Lejuez, na apertura di e evento a duna su palabranan di bon bini y apoyo na un y tur cu tin e pensamento pa habri un negoshi. Sra. Agius-Cesareo-Lejuez a comenta cu ta importante pa crea empresarionan profesional cu ta inspira y bon prepara pa alcanza nan metanan, unda cu KvK ta hunga un rol importante y pues ta brinda e apoyo necesario pa logra esaki.

Business Plaza-Get Started! ta enfoca riba empresarionan recien estableci of e persona cu tin un of mas ideanan pa un negoshi. Pa brinda informacion na e personanan aki, varios topico interesante a ser presenta parti mainta, unda cu oradornan profesional invita y tambe coleganan di KvK a comparti nan conocimento y experencia cu e publico presente. Pa prome biaha, a comparti informacion tocante e plataforma virtual 'Caribconnect' crea pa conecta empresarionan cu inversionista y mentor y especialmente pa forma un conexion entre OCT's den region; esaki como un di e proyectonan organiza y funda pa COSME.











Despues di e presentacion personanan interesa por a registra di biaha na e plataforma aki pa asina traha un account pa por intercambia informacion cu potencial inversionista. Pa mas informacion tocante e portal aki por fabor manda un e-mail pa: info@arubachamber.com.

Otro informacion popular y hopi pidi ta tocante e curso cu KvK ta brinda, esta 'Empresario Independiente Chikito/Mediano' cu lo inicia e aña aki na Oktober. Sra. Sonja Velthuizen a splica e detayes y tambe procedura pa participa na e curso aki. Pa esaki tambe registracion di participantenan a wordo procesa e dia aki mes despues di e presentacion y ya tin varios persona cu a mustra interes.

Durante e break participantenan a haci uso di e oportunidad pa netwerk cu otro disfrutando di snacks y refreshments. Ademas varios persona a haci bon uso di e oportunidad pa haci preguntanan specifico durante un consulta priva cu conseheronan di KvK. Un servicio cu KvK a añadi e biaha tabata e posibilidad pa registra un eenmanszaak of VOF (Partnership) riba dia di e evento. Participantenan sigur a keda contento cu e posibilidad aki.

Business Plaza-Get Started! a conta cu presencia y representacion di Departamento di Asunto Economico como tambe Free Zone Aruba cu a brinda informacion valioso na interesadonan. Pa loke ta trata e seminarionan cu a tuma lugar parti atardi, tanto esun di 'Administracion Financiero', como tambe esun di 'Business Plan' tambe a wordo bon atendi.

E reaccion ricibi tabata uno sumamente positivo y por conclui cu sigur participantenan a keda contento y entusiasma cu e informacion brinda na nan. KvK kier expresa palabranan di gradicimento na sponsors Orbitalnets, Manrique Capriles y Carmen Snacks pa nan aporte cu a haci e evento aki posibel y na tur esnan cu a contribui pa realiza un otro edicion exitoso di Business Plaza-Get Started!:

Sra. Diana Helder-Lerma di D-Shop, sr. Herbert Diaz di SQS Consultancy & Research, sr. Dave Martinus di ActionCoach, sr. Jose Arends di Shanee Management y sra. Lay Hing de kort-Yee di Cornerstone Economics y por ultimo na Departamento di Asunto Economico y Free Zone Aruba.

Proximo edicion di Business Plaza lo trata e edicion 'Step Forward!' dedica na empresarionan existente cu kier expande nan negoshi cu lo tuma lugar na luna di Januari 2017. Pa mas informacion tocante edicionnan di Business Plaza, curso Empresario Independiente Chikito/ Mediano y otro evento di KvK, tuma contacto cu Business Information & Support na 582-1566, ext. 27/35/42/30 of manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com.

Glenda Brokke ta celebrando 23 aña na La Cabana Beach Resort & Casino

Un asociado sumamente popular, y un cu un stem di telefon hopi familiar, Glenda Brokke, na mando di e departamento di PBX, lo ta celebrando su di 23 aniversario na e resort na September.

El a forma parti di e ekipo na La Cabana na 1993 como un Floor Supervisor den e Departamento di Housekeeping, y su boluntad pa sinja y crece profesionalmente a hib'e pa e departamento di PBX, y despues pa e Departamento di Activities y Health Club. El a ricibi tur oportunidad pa educacion y despues di djis algun anja el a bai bek pa unda el a sinti su mes miho, e departamento di PBX, unda e ta haci un trabou fantastico hunto cu su ekipo di operador di telefon diligente.

Na e resort, Glenda semper ta e prome pa ofrece su mes como boluntario pa proyectonan special, y semper e ta agradecido y alegre pa loke ta su trabou. Su coleganan tur ta di acuerdo cu Glenda ta e voz di e PBX, un amiga semper cla pa yuda y cu hopi compasion, na e otro banda di e liña, ora huesped of asociadonan primi 0.

Ora nos a puntr'e, Glenda a bisa cu e ta gusta traha na e resort di marca Arubiano, y mientras cu e no ta afilia cu cualkier cadena internacional, toch e ta ofrece oportunidadnan pa crecemento y desaroyo personal.



Glenda a wordo eligi como Supervisor di Anja na 2015, y e ta un inspiracion na e resort. E ta bisa cu su fuente di forsa ta bin di su mesun mama, kende a lanta 11 yiu exitosamente, y tabata un mama, wela, ruman y tia fantastico, ademas di tabatin hopi talento den cushina. Lamentablemente, el a fayece mucho hoben, y Glenda semper ta encurasha su coleganan pa cuida nan salud.

"Mi mensahe," el a bisa, "na tur mi asociadonan colega, ta lo siguiente: Wak pa abo ta esun cu ta comparti un sonrisa, cu ta mustra interes, pa promove e alegria y haci e extra esfuerso. Abo mester ta esun cu ta e cliente ta aserca, esun cu ta sostene e ekipo y esun cu ta lucha pa exito, ya cu nos hunto ta haci e diferencia."

Ademas di ta un miembro excepcional di e ekipo, Glenda ta gusta traha den su hardin, traha obranan di man y proyectonan na cas, tur iniciativanan cu e ta tuma su mes. Tambe e ta gusta lesa buki y wak pelicula.

Resultado di number:

Diarazon 06 Juli 2016

Merdia

Catochi
7721
4186
3157

Zodiac
7466 Scorpio

Big 4
6762

Diario
7359
2859
5453

Curacao
2973
7270
7584

Anochi

Catochi
4028
1625
5447

Zodiac
0016 Virgo

Big 4
1288

Super 4
3114

Lotto di dia
02-06-20-26-29

Lotto 5	
08-11-13-16-33	Joker: 10
Letter: G	

Mi Dudu Bar & Restaurant di inversionistanan local a keda inaugura

Diabierna ultimo e soño di Debby y Simon a keda corona na momento cu "Mi Dudu Bar & Restaurant", situa na riba e barancanan na Moko, a keda inaugural.

Sra.Coleta (Dudu) Arends cu un sonrisa grandi riba su cara a corta e cinta p'asina e clientenan cuminsa disfruta di e ambiente formidabel cu gerencia di Mi Dudu B&R a priminti pa su clientenan.

Tabata dos aña pasa cu Simon Arends a dicidi di cuminsa cu e Proyecto di su bida hunto cu Debby Kelly, un bar restaurant situa riba e barancanan di Moko, unda como mucha chikito e tabata hunga hunto cu su rumannan.

Cu cooperacion di famia Debby y Simon a lanta e edificio aki cu a bira un atraccion riba su mes.

"Nos ta hopi agradecido tanto na nos famia como amigonan cu a apoya nos for di prome instante cu nos a dicidi di lanza nos den e aventura aki, invirtiendo un suma basta grandi.

Esaki ta demostra tambe cu nos tin hopi confianza den e economia di Aruba, pero tambe apoyo di nos hendenan di Aruba sigur,"Debby Kelly a bisa durante dia di inauguracion.

Diabierna ultimo e anochi a wordo anima pa Badu y e clientenan a pasa un anochi hopi dushi, cu un bista formidabel riba e parti hotelero di Aruba.

Gerencia ta gradici tur esnan cu a apoya Mi Dudu B&R desde su apertura y ta recorda tur hende cu nan ta ofrece platonan local, cu tur dia un plato special y soppi.

















Busca Palabra

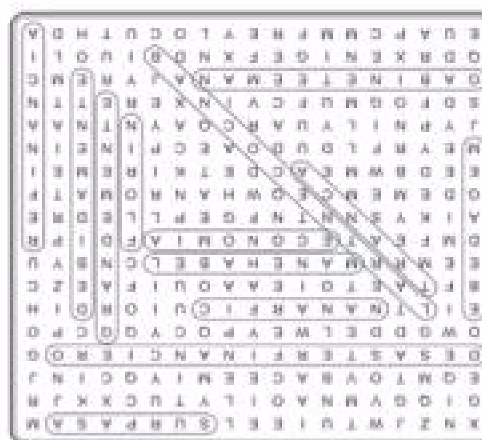
E MEGA DEBE crea pa Eman

Palabranan por bay dilanti, bay atras, horizontal, vertical of diagonal.

X	N	Z	J	W	T	U	I	E	E	L	S	U	R	P	A	S	A	M
G	I	Q	G	V	M	N	A	O	I	L	Y	T	U	C	X	K	J	R
E	Q	M	T	O	V	B	A	C	E	E	M	I	Y	Q	C	I	N	J
D	E	S	A	S	T	E	R	F	I	N	A	N	C	I	E	R	O	G
D	W	G	D	D	E	L	W	E	Y	P	Q	C	Y	Q	G	C	P	O
E	I	L	T	N	A	N	A	R	F	I	C	U	I	O	R	D	I	H
B	F	T	A	E	T	O	I	E	A	A	O	U	I	F	A	E	Z	C
E	E	M	R	R	M	A	N	E	H	A	B	E	L	C	N	B	Y	U
D	M	F	E	A	T	E	C	O	N	O	M	I	A	F	D	I	P	R
A	I	K	Y	S	N	N	T	N	F	G	E	P	L	L	E	D	R	E
G	D	E	M	E	M	C	E	Q	W	H	A	N	R	O	M	A	T	F
E	E	D	B	W	M	E	A	C	D	E	T	K	I	R	E	M	E	I
M	E	Y	R	F	L	D	U	D	O	A	E	C	P	I	N	E	I	N
J	Y	P	N	I	L	Y	U	A	R	C	Q	A	Y	N	T	N	A	A
S	D	F	O	G	M	U	F	C	V	I	N	X	E	R	E	T	T	N
G	A	B	I	N	E	T	E	E	M	A	N	A	J	Y	R	E	M	C
Q	D	R	X	E	N	I	G	E	F	X	N	D	B	I	U	O	L	I
E	U	A	P	C	M	M	F	R	E	Y	L	O	C	U	T	H	D	A

MEGA DEBE
Gabinete Eman
Banco Central
manehabel
cifranan
grandemente
tranca
desaster
economia
financiero
surpasa
florin
debidamente
refinancia

Solucion



Botica na Warda:

3 JULI - 9 JULI

Botica del Pueblo

Botica San Nicolas

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JULI 2016

MA --	MA 18 DE CUBA
DI --	DI 19 EVERY
WO --	WO 20 GIEL
DO --	DO 21 LINDEN V/D
VR 01 BODERIE	VR 22 TROMP
MA 04 DE CUBA	MA 25 VIS
DI 05 EVERY	DI 26 WEVER
WO 06 GIEL	WO 27 BODERIE
DO 07 LINDEN V/D	DO 28 BRITT-CROES
VR 08 LUCHMUN	VR 29 DE CUBA
MA 11 TROMP	
DI 12 VIS	
WO 13 WEVER	
DO 14 BODERIE	
VR 15 BRITT-CROES	

WEEKENDDIENST

02 – 03 JULI *	LUCHMUN
09 – 10 JULI *	TROMP
16 – 17 JULI *	VIS
23 – 24 JULI *	WEVER
30 – 31 JULI *	BODERIE

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	**911**
Polis	**100**
Sanicolas	**104**
Sta Cruz	**105**
Oranjestad	**102**
Shaba	**107**
Tip Line	**11141**
Hospitaal	**527-4000**
Centro Medico San Nicolas	**524-8833**
Ambulance	
Wayaca	**582-1234**
Sanicolas	**584-5050**

E Ultimo den Innovacion di Canon a yega Antraco

Receintemente ,den luna di juni Antraco Business Solution a ricibi Tatiana Smith, Business Solutions & Product Trainer di Canon cu a bin Aruba especialmente pa asina duna algun training special na nos miembronan di Antraco Business Solution. E miembronan cu a forma parti di e training aki ta di e departamento di venta, departamento tecnico y tambe management.

E training aki a concentra riba e ultimo innovacion y e technologia avanza cu Canon ta brinda internacionalmente. Acerca tambe a informa tocante e ventaha nan cu Canon tin riba e otro competidor nan. E training tabata tin un duracion di 4 dia y aki nan a trata diferente topico y materia .

Manera : ImageRUNNER ADVANCE C3300. - Large-format inkjet printers, updates to the iPF MFP M40 and iPF MFP L-Series hardware and software. - Hands on with the latest software utilities and tools on imageRUNNER ADVANCE and imagePROGRAF Series and Vertical markets. - Consultative Selling for Sales Reps and Sales Management for Managers, Tactics and Skills for Business Development.

Antraco ta conta cu un team hopi profesional y awor cu hopi mas conocemento di e ultimo innovacion y tecnologia cu Canon ta presenta. Esaki ta yuda pa informa y brinda un mihor servicio na cada compania y persona.

Liña di bon jabon di Aruba Aloë Balm a bay cu e premio di e mihor holor

Jose Van delinden di public relation a splica Solo di Pueblo cu nos mester ta super orguyoso pasobra . Na luna di Mei a wordo trata habonnan trata na man y durante di e conferencia di prensa Aruba Aloë Bon jabon tabata presente pa asina promove e liña y compete tambe. Aruba Aloë bon habon a participa cu 15 diferente otro participante pa e bon holor y 600 experto a vota pa e habon di Aruba. Asina ta e jabon di Aruba a gana y nos ta sumamente orguyoso di esaki. Esaki ta algo di nos wela pasobra e ta algo di nos.

Aruba Aloë kier comparti e habon aki tambe nah enter pueblo di Aruba pesey den henter e luna di juli cu cualkier compra di producto na bon habon den caya lo haya e habon ganador aki como regalo. E invitacion ta keda pa pasa expericiena e bon habon aki.













CLASSIFICADOS...

TA BENDE

Cabaron sin cabes 25,- pa kilo

Cocolishi pa 13,- pa kilo

Por yama pa pedido na 5690131

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento! Yama nos fotografo na:

748-3293



DAK TA LEK

Ta hasi trabao di electro, verf, welder, metsla dreha dak, plumming, kap mata, hasi cura limpi

Yama 7494832

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

FOR SALE



Toyota Camry 2011

vehicle is in very good condition, automatic , gasoline, power locks, power windows. Everything is working
call now 5694343
price :15000

BYD 2012



VERY LOW MILEAGE gasoline, automatic, power lock, power window
price : awg 15000 (negotiable)
call now 5694343

Suzuki Celerio 2012



STANDART , GASOLINE vehicle in his highest performance
CALL NOW 5694343

Ford EXPLORER 2006

FULLY LOADED



CALL NOW 5694343

AVISO

Pa Oracion prome cu entiero
Esta vigilia
y oracion despues di entiero esta ocho dia

por yama Atanasio Bremo

Cel: 569-2763 of 5686141





SEMPER NA BO ORDO.

TA BENDE CASNAN

Oranjestad 3 kamber 2 banjo y 2 apartment Afl 380.000,00
Babijn 2 piso 4 kamber 1 aprtment Afl 375.000,00
Primavera 4 kamber 2 banjo afl 230.00,00

Pa mas info yama 593-7118

TA BENDE



Mitsubishi lancer

Aña 2005 , fully loaded. Automatic , airco

Awg 10000,- y negociabel

Ta garantisa duracion di motor y transmision .

Call 5694343 or whats app 7418669

Ta Busca pa Cumpra

tereno di 400 of 500 m2 cu fundeshi unda cu ta pa cliente .
Call now: 569-4343

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com



Resultado di diadomingo 03 di juli 2016 campeonato 2016 di FLMSA

Diadomingo 03 di juli 2016 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diestres campeonato di softbal Liga Mayor pa locual ta trata su di 7 diadomingo.

Pa 09:40 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre Bambino Florsheim como visitante enfrentando Racketeers Pharmahon 50+ como team di cas. Twt Bambino Florsheim cu den cabez di inning no. 1 ta anota 2 careda pa pone e partido for di tempran 2 pa 0 na nan favor. Den bom di mesun inning no. 1 Racketeers Pharmaton ta anota 1 careda pa corta ventaja.. Den cabez di inning no. 4 Bambino Florsheim ta anota 1 careda pa baya riba cu e score di 3 pa 1. Pero den bom di inning no. 4 Racketeers Pharm ta anota 4 careda pa bay ariba cu e score di 5 pa 3 riba Bambino Florsheim. Despues di esaki den bom di inning no. 5 ta score 1 careda pa amplia e score di 6 pa 3. Den cabez di inning no. 6 Bambiono Florsheim ta anota 2 careda pa corta ventaja, pero no tawata suficiente pasobra e partido ta termina6 pa 5 na favor di Racketeers Pharm riba Bambino Florsheim. Racketeers Pharm tawatin 6 careda, nan a bati 8 hit y a comete 3 error. Bambino Florsheim tawatin 5 careda, a bati 9 hit y nan a comete 4 error. Mihor bateadornan pa Racketeers Pharm twt Richard de Luvio di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Harold de Luvio a bati 2 hit den 3 turno. Pa Bambino Florsheim twt Rivhard Betrian di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Mientras Louis Boekhoudt a bati 2 hit den 3 turno. Abbott van der Biezen a bay di 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador twt Richard de Luvio pa Racketeers Pharm, mientras Claudio Quant ta carga e derota pa , hanjando relevo di Roberto Croes den inning no. 5.

E di dos partido di dia a bay entre Deco's Classics como visitante enfrentando Budlight Braves como equipo di cas. Twt den cabez di inning no. 1 cu Deco's Classics ta anota 1 careda. Den bom di inning no. 1 Budlight Braves ta empata e Partido anotano 1 careda. Den cabez di inning no. 3 Deco's Classics ta anota 2 carda pa baya riba cu e score di 3 pa 1 na nan favor. Pero den bom di mesun inning Budlight Braves ta bolbe score 2 careda pa empata e partido na 3 careda pa banda. Despues di esaki den cabez di inning no. 5 Deco's Classics ta anota 3 careda pa baya riba vu e score di 6 pa 3. Den bom di inning no. 6 Budlight Braves ta score 2 careda pa corta ventaja, E partido ta bira 6 pa 5 na favor di Deco's Classics riba Budlight Braves. Den cabez di inning no 7 Deco's Classics ta bolbe anota 2 careda pa pone e score 8 pa 5 na nan favor. Den bom di inning no. 7 Budlight Braves no ta anota careda y e partido ta termina cu e score di 8 pa 5 na favor di Deco's Classics riba Budlight Braves. Deco's Classics a anota 8 careda, nan a bati 14 hit y a comete 1 error. Budlight Braves a anota 5 vareda, a bati 7 hit y a comete 5 error. Mihor bateador pa Deco's Classics twt Emiliano Thiel di mil punto cu 4 hit den 4 turno. Mientras Felix Thiel a bati 2 hit den 3 turno. Lorenzo Dirksz y Jose Thiel ambos vu 2 hit den 4 turno. Pa Budlight Braves twt Navio Valdez y Pablo Paesch ambos cu 2 hit den 4 turno. Pitcher ganador pa Deco's Classics twt Lorenzo Dirksz hanjando relevo di Tico Loefstok den di inning no. 6, mientras Wilbert Maduro a bay cas cu e derota pa Budlight Braves.

E di tres partido di dia a bay entre Kenro Jewelers como visitante enfrentando Surprise Nos Seguro como equipo di cas. Twt un partido na unda cu den cabez di inning no. 1 cu Kenro Jewelers ta anota 1 careda pa pone e partido for di tempran 1 pa 0 na nan favor. Den bom di inning no. 1 Surprise Nos Seg ta anota 1 careda, pa empata e partido. Pero den bom di inning no. 2, 3 y 4 Surprise Nos Seg ta reacciona fuerte anotando 5, 2 y 2 careda respectivamente pa e score bira 10 pa 1 na nan favor. Den cabez di inning no. 6 Kenro Jewelers ta anota 1 careda poniendo e score 10 pa 2. Despues di siete inning e partido ta termina cu e score di 10 pa 2 na favor di Surprise Nos

Seguro riba Kenro Jewelers. Surprise Nos Seg twt 10 careda, a bati 14 hit y no a comete error.

Continuacion pag. 30

Continuacion di pagina 29

Campeonato 2016 di FLMSA

Mientras cu Kenro Jewelers a score 2 careda, a bati 5 hit y a comete 1 error. Mihor bateadornan pa Surprise Nos Seguro Ricardo Lansecot, Elias Nieves y Ignacio Matos, tur tres di mil punto cu 2 hit den 2 turno, 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Mihor bateador pa Kenro Jewelers twt Rayborn Didder cu 2 hit den 3 turno, mientras Rodney de Cuba a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Surprise Nos Seg twt I Vrolijk, mientras cu Pedro Vrolijk a carga e derota pa Kenro Jewelers.

E di cuater partido di dia a bay entre Kibaima Total Services como equipo visitante enfrentando Boomerang Arubian Garden como equipo di cas. Twt Kibaima Total Services cu den cabez di inning no. 1 ta anota 1 careda. Den bom di inning no. 1 Boomerang Arub Gard ta anota 2 careda pa bolto e score y baya riba cu e score di 2 pa 1. Den cabez di inning no. 2 Kibaima Tot Serv ta anota 1 careda pa empata e partido, pero den bom di mesun inning Boomerang Arub Gard ta anota 1 careda pa bolbe baya riba cu e score di 3 pa 2. Den cabez di inning no. 3 Kibaima Total Services ta reacciona fuerte y ta anota 7 careda pa tuma ventaja, caminda e score ta bira 9 pa 3 na favor di nan riba Boomerang Arub Gard. Boomerang Arub Gard ta anota 1 careda den bom di inning no. 3, 1 careda den bom di inning no. 4 y 1 careda den bom di inning no. 5 pero Kibaima Total Services ta hala faja mara y no ta permiti Boomerang Arub Gard anotya careda y e partido ta termina pa motivo di tempo reglamentario cu e score di 9 pa 6 na favor di Kibaima Total Services riba Boomerang Arubian Garden. Kibaima Total Services a score 9 careda, a bati 12 hit y a comete 2 error. Mientras Boomerang Arub Gard twt 6 careda, a bati 11 hit y tambe a comete 2 error. Mihor bateador pa Kibaima Tot Serv twt Paulus Rodriguez, Victor Vrolijk, Verio Emeriana y Giovanny Alders, tur cuater cu 2 hit den 3 turno. Mientras pa Boomerang Arub Gard twt Roque Jacobs di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Robby Alias a bati 2 hit den 3 turno y Honorio Nunez a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Kibaima Tot Services twt Frank Hoek, hanjando relevo di Hector Capillan den inning no. 4 y Wilfred van der Biezen den inning no. 60 y pa Boomerang Arubian Garden twt Elias Leon a bay cas cu e derota. Tito Wever twt 1 homerun den tereno.

E ultimo partido di dia a bay entre San Nicolas Movers Blue Residence como visitante enfrentando Bulldozer Optica Libra como team di cas. Tawata un partido. Twt San Nicolas Mov Ble Res ta anota 1 careda den cabez di inning no. 2, pero den bom di mesun inning no. 2 Bulldozer Optica Loibra ta bolto e score anotando 3 careda. Den cabez di inning no. 3 ta San Nic Mov Blue Res ta anota 3 careda pa bolto e score di 4 pa 3 na nan favor. Den cabez di inning no. 4 y 5 San Nic Mov Blue Res ta anota 2 y 4 careda respectivamente pa habri e score y baya riba 10 pa 3 na nan favor.Pa motivo di tempo reglamentario e partido ta termina cu e score di 10 pa 3 na favor di San Nicolas Movers Blue Residence riba Bulldozer Optica Libra. San Nic Mov Blue Res a anota 10 careda, a bati 10 hit y a comete1 error. Mientras Bulldozer Optica Libra twt 3 careda,

Continuacion pag. 31

Continuacion di pagina 30

Campeonato 2016 di FLMSA

a bati 8 hit y a comete 1 error. Mihor bateador pa San Nicolas Movers Blue Residence twt Raymond Buckley y Juan Maduro ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Pa Bulldozer Optica Libra Hubert Fingal di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Roque Wester y Willem Dunlock ambos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa San Nicolas Movers Blue Res twt Barthomeo Wester, mientras pa Bulldozer Optica Libra Sixto Schwengle a carga e derota.

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por waak atras riba un bon di siete diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu tremendo partidonan di softbal, na unda clubmiembronan ta sigui brinda bon partidonan di softbal e anja aki. Tabatin un tremendo ambiente di softbal.

E bar y cushina twt na encargo di Racketeers Pharmaton 50+ y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bow di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz.

Wit Gele Kruis na Paradera a haya bishita di ladron

Diamars mainta, Central ta dirigi patruya na Wit Gele Kruis na Paradera pa un caso di ladronicia.

A papia cu e damanan O y A, kendenan a declara cu mainta, ora cu nan a habri e oficina, ora nan a cana drenta, nan a wak cu desconocidonan a drenta e oficina via dak.

Por a ripara tambe nan a drenta den un di e oficinanan, door di kibra e scharnier.

Te cu asina leu cu por a mira, nada no a wordo horta.



Oracion di Dia



Dios ta stima nos cu un amor eterno, incondicional y un amor perfecto. Ora nos contempla riba Hesus su sufrimento riba cruz pa cada un di nos, mester recorda nos cu no tin un amor asina perfecto manera e amor di Dios cu ta capas di hasta entrega su bida pa henter mundo. E amor semper tabata e forsa di atraccion pa parti di Dios y semper Su amor tabata, ta y lo ta nos remedi pa cura tur maleza, tur tristeza y tur dolor. Pesey awor ta keda na ami, abo y nos tur na coresponde na e amor di Dios. Pa yega na e curazonnan cu tanto tin mester di e amor y misericordia di Dios. Pa trece pas den cada curazon. Apesar di e diferencia di opinion, apesar di tur obstaculo, apesar di tur problema nos cada un tin e deber di trece e mensahe di amor, paz y husticia pa cada cas di famia. **Amen**

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 07 DI JULI 2016

COMPILA: DIARANSON 06 DI JULI 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIARANSON ANOCHI: LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

DIAHUEBS: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE ALGU DI AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:10 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:20 AM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST TE OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO);

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA, HUMEDAD Y INSTABILIDAD DEN ATMOSFERA REGIONAL LO SORU

PA TEMPORALMENTE UN AUMENTO DI NUBIA FOR DI CUAL POR CAI ALGUN AWACERO

RIBA ISLA DI ARUBA. NO TA EXCLUI POSIBILIDAD DI STRENA CU LAMPER.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE 9 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 13.2

HADICURARI MAX 30 / MIN 25 / 2.6

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL;

BIENTO LO TA FOR DI OOST TE NOORDOOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE,

DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28

Salmo di Dia

Revulocion

1 Despues mi a tende algo cu tabata zona manera stem duro di un multitud grandi den cielo: 'Alaba sea Señor! Salbacion, gloria y poder ta pertenece na nos Dios!

2 Husto y confiabel su huisionan ta; El'a huzga e gran prostituta, cu pa medio di su inmoralidad a hiba mundo na perdicion. El'a tuma venganza riba dje pa morto di su sirbidornan.'

3 Nan a grita un biaha mas: 'Alaba sea Señor! Huma di e ciudad na candela ta subi bay laira te den tur eternidad!'

4 Y e 24 ancianonan y e cuater sernan a cay na rudia pa adora Dios, cu ta sinta riba trono, y nan a bisa: 'Amen! Alaba sea Señor!' casamento di e Lamchi

5 E ora ey un stem a zona for di trono, cu a bisa: 'Alaba nos Dios, boso tur cu ta sirbi'e, cu tin respet di dje, grandi y chikito!'

6 E ora ey mi a tende algo cu a zona manera stem di un multitud grandi, manera un avalancha di awa, manera voz cu ta klap duro. Nan a grita: 'Alaba sea Señor! Señor, nos Dios Todopoderoso, ta goberna como Rei!

7 Laga nos ta alegre y grita di contento y dune honor, pasobra ora pa casamento di e Lamchi a yega; su bruid a prepara su mes caba.

8 Dios a dune paña blanco cu ta lombra, paña di puro lenen pa bisti.' E lenen ta representa echonan husto di esnan cu ta pertenece na Dios.

9 E ora ey e angel a bisa mi: 'Skirbi: Feliz esnan cu ta combida nan fiesta di casamento di e Lamchi.' I el a añadí: 'E palabranan aki ta bini di Dios y nan ta confiabel.'

10 Mi a cay na su pia pa adore, pero ela bisa: 'Stop! Ta un sirbidor mi ta, mescos cu bo y bo rumannan, cu ta tene na testimonio di Hesus. Adora Dios!' Pasobra testimonio di Hesus ta keda duna pa medio di Spiritu di profesia.

Meet & Greet cu Ritmo Real diasabra 9 di Juli na Starbucks Renaissance Mall

Habri vakantie na Starbucks Renaissance Mall y cera conoci cu un tiki mas di Ritmo Real. Diasabra 9 di Juli proximo, durante di un 'Meet & Greet' cu Ritmo Real, Starbucks lo ta regalando diferente premio pa Back to School. Saca un 'selfie' y participa entre 4'or y 5'or di atardi na Renaissance Mall. Ritmo Real, hoben artista conoci pa su colaboracionnan cu Jeon y participacion den Upgrade Music a bin ta crea un base di fanatico propio. Cu un pagina di Facebook cu mas di 9,000 likes, e ta sigur un artista hoben y sobresaliente.

Ritmo Real lo tey pa firma tur e cupsnan cu un nota special; 'post' esaki riba Facebook usando e hashtag StarbucksAruba y bo tin oportunidad di gana premionan atractivo. Bishita e pagina di Facebook di Ritmo Real y mira e promo-video como invitacion pa diasabra awor. Ritmo Real lo deleita fanaticonan durante 1 ora cu su cancionnan mas recien. Diasabra awor Starbucks Renaissance Mall, the place to be!

